



**RESOLUCIÓ DE CONTRACTACIÓ 9/2025, DEL SECRETARI GENERAL PER
DELEGACIÓ DE LA PRESIDÈNCIA DEL PARLAMENT, PER LA QUAL
S'ADJUDICA EL LOT 2 DE LA CONTRACTACIÓ DELS SERVEIS DE
TRADUCCIÓ I D'INTERPRETACIÓ**

Núm. d'expedient:	PARLC-2025-16 (GEEC)
Contractació:	Serveis de traducció i d'interpretació
Objecte	Serveis de traducció de textos i d'interpretació per al Parlament de Catalunya
Lot 2:	Serveis d'interpretació en sessions i actes del Parlament
Tipus de contracte:	Serveis
Procediment:	Obert simplificat (art. 159.1 a 5 de la LCSP)

Atès el que estableixen l'article 152.3 dels Estatuts del règim i el govern interiors del Parlament de Catalunya i l'article 159 de la Llei de l'Estat 9/2017, del 8 de novembre, de contractes del sector públic (LCSP), i de conformitat amb l'informe del coordinador de l'Oficina de Contractació de data del 24 de març de 2025, actuant en virtut de la delegació de signatura feta per mitjà d'una resolució de la Presidència del Parlament de Catalunya del 15 de setembre de 2023 (BOPC 660/13-14, 20.09.2023),

RESOLC:

1. Adjudicar motivadament el contracte del lot 2, corresponent als serveis d'interpretació en sessions i actes del Parlament, de la contractació dels serveis de traducció i d'interpretació (PARLC-2025-16) a l'empresa SIMULTÀNIA INTÈRPRETS BCN que ha presentat l'oferta més avantatjosa per al dit lot, una vegada aplicats els criteris d'adjudicació que estableix el plec de clàusules administratives, de conformitat amb la proposta de la mesa de contractació del 24 de març de 2025, per un import màxim i limitatiu de 24.300,00 euros, que amb el 21% d'IVA fan un total de 29.403,00, per a l'any de durada del contracte d'acord amb els preus unitaris oferts per l'adjudicatari i els compromisos de reducció de terminis següents:

I. Oferta econòmica (preus unitaris)	Preu unitari per intèrpret (IVA no inclòs)	Preu unitari per intèrpret (IVA inclòs)
1/4 part de la jornada (fins a 2 hores)	275,00 € (Preu màxim 400,00 €)	332,75 €
1/2 part de la jornada (de 2 a 4 hores)	375,00 € (Preu màxim 600,00 €)	453,75 €
Jornada completa (de 4 a 8 hores)	475,00 € (Preu màxim 800,00 €)	574,75 €



PARLAMENT DE CATALUNYA

Hores extres	70,00 € (Preu màxim 90,00 €)	84,70 €
Preu/hora del servei tècnic	70,00 € (Preu màxim 100,00 €)	84,70 €
Lloguer d'una cabina (norma ISO 4043)	650,00 € (Preu màxim 900,00 €)	786,50 €

II. Reducció de terminis (reducció respecte als terminis de la prescripció 2.6.4 del plec de prescripcions tècniques)

Reducció a 24 h del termini mínim de preavis de modificació de l'encàrrec de servei de la prescripció 2.6.4.1

Reducció a 24 h del termini mínim de preavis d'ajornament o cancel·lació d'un encàrrec de servei de la prescripció 2.6.4.2

Reducció a 24 h del termini mínim de preavis de cancel·lació d'un encàrrec de servei de la prescripció de 2.6.4.3 sense compensació

III. Prestació del servei fora de la seu del Parlament (en el cas de serveis no inclosos en el lot 3)

Oferiment de prestació del servei fora del Parlament sense càrrec addicional (en el cas de serveis no inclosos en el lot 3)

2. Autoritzar els serveis administratius corresponents a comptabilitzar el compromís de la despesa del lot 1 en el sistema corporatiu de comptabilitat GECAT, i també a comptabilitzar en el dit sistema el reconeixement de les obligacions econòmiques derivades, que s'haurà d'efectuar un cop els serveis administratius competents certifiquin la prestació efectiva de l'objecte contractual.

3. Notificar a l'empresa adjudicatària del lot 2 i a la resta d'interessats d'aquest lot l'adjudicació del contracte, en compliment del que estableix l'article 151 de la Llei de contractes del sector públic, amb indicació del termini per a poder interposar el corresponent recurs especial que estableix l'article 44.2.c de la LCSP i inserir-lo en el perfil de contractant.

4. Una vegada exhaurit el termini a què fa referència l'apartat 3 sense que s'hi hagi interposat el recurs corresponent, requerir el licitador que ha presentat la proposta més avantatjosa per al lot 1 i ha complert els requisits previs a l'adjudicació perquè formalitzi el contracte, que s'ha de subscriure dins el segon termini de cinc dies naturals a comptar del següent en què ha rebut el requeriment de formalització, d'acord amb el que estableix l'article 153.3 de la LCSP.

5. Encomanar a l'Oficina de Contractació que requereixin a l'empresa SIMULTÀNIA INTÈPRETS BCN que formalitzi el contracte corresponent al lot 2.

6. Publicar la formalització del contracte en el perfil del contractant d'acord amb l'article 154.1 de la LCSP, una vegada complerts tots els tràmits preceptius establerts a aquest efecte.

El secretari general

Albert Capelleras González